



Tostapane **IT**  
Toaster **EN**

# TOAST

*express*



**Libretto di istruzioni** **IT**  
(Istruzioni originali)

**Instruction manual** **EN**  
(Translation of original instructions)



ROHS  
compliance

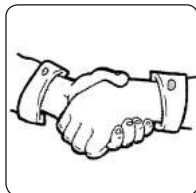


# A Introduzione

Gentile **Cliente**,

la ringraziamo di aver scelto un nostro prodotto e confidiamo che questa scelta soddisfi a pieno le Sue aspettative.

Prima di utilizzare questo apparecchio, La invitiamo a leggere attentamente il presente “libretto di istruzioni per l’uso” al fine di ottimizzarne le caratteristiche funzionali ed eliminare qualsiasi inconveniente che potrebbe insorgere da un uso errato o non conforme dello stesso.



## Indice

<b>A</b>	Introduzione.....	Pagina	3
<b>B</b>	Caratteristiche .....	"	4
<b>C</b>	Istruzioni di sicurezza importanti .....	"	5
<b>D</b>	Avvertente supplementari.....	"	10
<b>E</b>	Descrizione apparecchio .....	"	12
<b>F</b>	Prima dell'uso .....	"	14
<b>G</b>	Utilizzo.....	"	14
<b>H</b>	Tostatura.....	"	17
<b>I</b>	Consigli .....	"	17
<b>L</b>	Come riporre l'apparecchio dopo l'uso.....	"	17
<b>M</b>	Pulizia e manutenzione.....	"	18
<b>N</b>	Possibili inconvenienti.....	"	18
<b>O</b>	Smaltimento dell'apparecchio .....	"	19
<b>P</b>	Condizioni di garanzia convenzionale.....	"	20



Art. 110346

Art. 110345



TOSTAPANE

**B** Caratteristiche

	2	4
	Art. 110345	Art. 110346
• Dimensioni apparecchio (lpxpx): ..... cm	331x172x235	331x294x235
• Peso apparecchio (approssimativo):..... kg	2,2	3,6
• Dati elettrici	220-240	
- Tensione:..... V~	50	
- Frequenza: ..... Hz	715-850	1470-1758
- Potenza (min÷MAX): ..... W		
• Sedi di cottura:..... min	2	4
• Livelli di cottura (doratura):.....	7	
• Area di cottura regolabile; spessore del pane tostabile:..... mm	da 18 a 33	
• Area di tostatura effettiva:..... mm	140x33x120	
• Funzione "REHEAT" (riscaldamento):..... sec.	25÷30	
• Funzione "DEFROST" (scongelo):.....	aggiungere circa 15% al tempo standard del programma selezionato	
• Corpo apparecchio fresco al tatto: .....	●	●

## Istruzioni di sicurezza importanti

**Significato delle indicazioni di avvertenza presenti nel libretto**



**PERICOLO:** Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, può provocare lesioni gravi o addirittura la morte. L'utilizzo di questo termine è limitato alle situazioni più estreme.



**ATTENZIONE:** Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi (e in casi estremi la morte).



**AVVERTENZA:** Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare infortuni di lieve entità alle persone o danni all'apparecchio. Segnala inoltre all'utente modalità operative non corrette.



### **Avvertenze relative alla sicurezza indispensabili prima dell'uso**



Leggere attentamente le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione.

Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.



#### Per un uso sicuro dell'apparecchio:

- Prima di ogni utilizzo verificare l'integrità meccanica dell'apparecchio in tutti i suoi componenti.  
Il corpo apparecchio (1) e tutti i componenti non devono presentare rotture o incrinature.

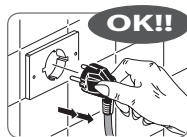
La guaina e la spina del cavo di alimentazione non devono evidenziare screpolature o rotture.

Al verificarsi di quanto sopra descritto, scollegare subito la spina dalla presa di corrente e portare l'apparecchio presso un rivenditore autorizzato per le necessarie verifiche.



**Prima di collegare elettricamente l'apparecchio, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quanto riportato sulla targa dati dell'apparecchio.**

- La sicurezza elettrica dell'apparecchio è assicurata soltanto quando è collegato ad **un efficiente impianto di messa a terra** come previsto dalle vigenti norme di sicurezza.  
Far verificare questo importante requisito da parte di personale professionalmente qualificato.  
Il costruttore non può essere considerato responsabile per danni causati dalla mancanza di messa a terra.
- Per la vostra sicurezza, si raccomanda di alimentare l'apparecchio attraverso un interruttore differenziale (RDC) con corrente d'intervento non superiore a 30 mA.
- Non ostruire le griglie di raffreddamento durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o in altri liquidi.
- Evitare di scollegare elettricamente l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare o riporre l'apparecchio all'esterno, in ambienti umidi od in prossimità di acqua.
- Dopo ogni utilizzo dell'apparecchio disinserire sempre la spina dalla presa di corrente.



**Non lasciare il cavo di alimentazione elettrica alla portata di bambini.**



**Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sporga dal piano di appoggio onde evitare che qualcuno possa anche inavvertitamente tirarlo rovesciando l'apparecchio.**

**⚠ Pericolo ustioni!**

- Prestare attenzione affinché il cavo di alimentazione non venga a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su un piano d'appoggio orizzontale e ben stabile, la cui superficie non sia delicata (es. mobili laccati, tovaglie ecc.). Oggetti come coperchi, vasi ecc. non devono essere posati sopra l'apparecchio.



*Assicurarsi che l'apparecchio sia appoggiato in modo sicuro.*



**Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali nonché da persone prive di sufficiente esperienza o conoscenza dello stesso SOLO se sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o se istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e consapevoli degli eventuali rischi derivanti da un utilizzo improprio.**



**I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come un giocattolo e non devono né pulire né utilizzare l'apparecchio da soli a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e che siano assistiti da parte di un adulto.**



**Tenere lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione i bambini di età inferiore agli 8 anni.**



**Non lasciare l'apparecchio a portata di mano di bambini o di persone incapaci quando è in funzione o dopo l'uso quando è ancora caldo.**



**Non posizionare l'apparecchio in funzione contro pareti o sotto a mensole, tavoli, etc. Lasciare uno spazio di almeno 20 cm attorno all'apparecchio e 50 cm sopra.**

- Disinserire sempre la spina dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione disinserire la spina di alimen-

tazione dalla presa di corrente ed attendere che l'apparecchio si sia completamente raffreddato.



**Le superfici sono soggette a scaldarsi durante l'uso.**



**Durante l'uso l'apparecchio si riscalda. Per evitare possibili scottature, operare con attenzione in modo da non toccare le parti accessibili ad alta temperatura dell'apparecchio (pinze, vani di cottura, fondo apparecchio e vassoio raccoglibriciole e la parte superiore dell'apparecchio).**



**Durante l'utilizzo il pane può bruciare, non utilizzare l'apparecchio vicino o sotto a materiali combustibili (tende, etc.).**



**Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.**



**Non inserire nei vani di cottura alimenti avvolti nella pellicola metallica.**



**Non inserire nei vani di cottura alimenti ricoperti di glassa, burro, olio.**

- Non inserire fette di pane di dimensioni eccessive in quanto potrebbero inceppare il meccanismo di espulsione.
- Non appoggiare sulla parte superiore dell'apparecchio alimenti o oggetti da riscaldare.  
L'ostruzione, anche parziale dell'entrata dei vani di cottura può compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio e la sua sicurezza.
- Non utilizzare l'apparecchio in posizione reclinata o rovesciata.
- Attendere che l'apparecchio si sia completamente raffreddato prima di riporlo.
- L'apparecchio non è stato studiato per essere utilizzato sotto alla pioggia e non deve essere depositato all'aperto o in luoghi umidi.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo e la spina di alimentazione in acqua.





**Non lasciare l'apparecchio a portata di mano di bambini o di persone incapaci quando è in funzione o dopo l'uso quando è ancora caldo.**


 **Non utilizzare l'apparecchio in ambienti gas combustibili o liquidi infiammabili (ver spray, etc.).**

**PERICOLO DI ESPLOSIONE E DI INCENDIO**

 **Non inserite MAI oggetti metallici o le dita attraverso le aperture di tostatura. Pericolo di scosse elettriche e di ustioni.**



 *Al termine dell'uso staccare sempre la spina dalla presa di corrente.*

 **Al termine di ogni utilizzo effettuare sempre un'accurata pulizia di tutte le parti a contatto con gli alimenti, secondo quanto riportato alla voce "Pulizia e manutenzione".**

 **Durante il funzionamento, la presa di corrente deve essere facilmente accessibile nel caso in cui fosse necessario scollegare l'apparecchio.**


**Non sistemare l'apparecchio al di sotto di una presa di corrente.**

 **Posizionare l'apparecchio distante da lavelli e rubinetti.**

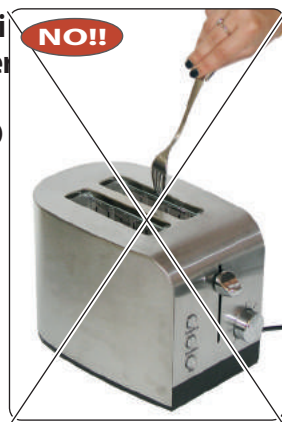
 *Solo per uso domestico  .*

 **L'apparecchio DEVE essere verificato e/o riparato solo presso un rivenditore autorizzato.**

**Qualunque intervento di riparazione effettuato sull'apparecchio da personale non autorizzato invalida automaticamente la garanzia.**

 **Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè per la tostatura del pane.**

**Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.**



## **D** Avvertente supplementari

- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica. La targa è situata sul fondo del corpo apparecchio (1).
- In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato che dovrà anche accertarsi che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.

È sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di portata.

- L'uso di un apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali.  
In particolare:
  - non toccare nè usare l'apparecchio con le mani bagnate o umide o a piedi nudi;
  - non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente;
  - non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o da incapaci, senza sorveglianza.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo.  
Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un rivenditore autorizzato.  
Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

- Se si decide di non utilizzare più questo apparecchio occorre renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente.  
Si raccomanda, inoltre, di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i propri giochi.

**⚠ L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Un'installazione non corretta può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.**

- Per evitare surriscaldamenti pericolosi, si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di utilizzare l'apparecchio come consigliato nel paragrafo "Istruzioni di sicurezza importanti."
- NON lasciare inutilmente lo stesso collegato alla rete elettrica.  
Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non deve essere utilizzato.

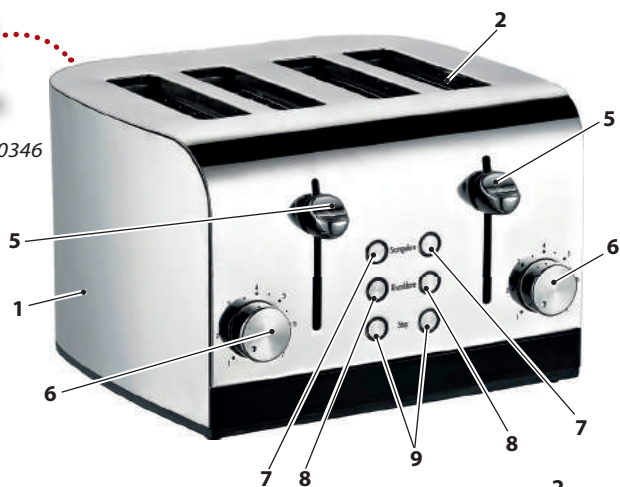
**In caso di problemi sull'apparecchio, contattare i centri di assistenza autorizzati.**

**Evitare di cercare di riparare l'apparecchio da soli. Qualunque intervento di riparazione effettuato sull'apparecchio da personale non autorizzato invalida automaticamente la garanzia anche se la sua durata non fosse giunta al termine.**



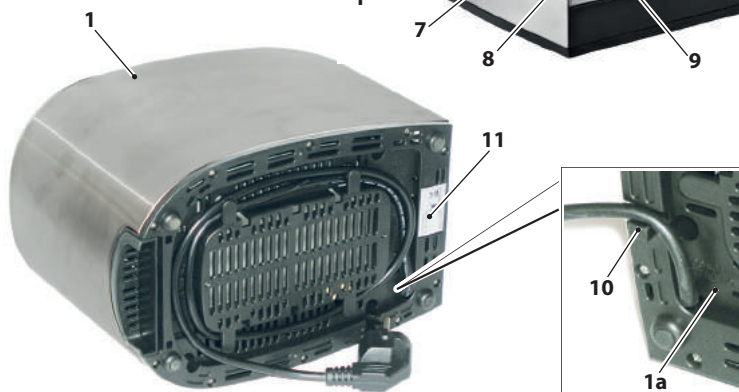
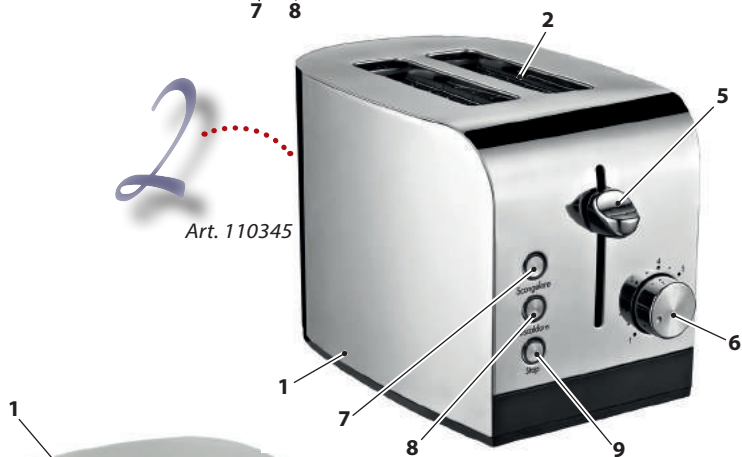
4

Art. 110346

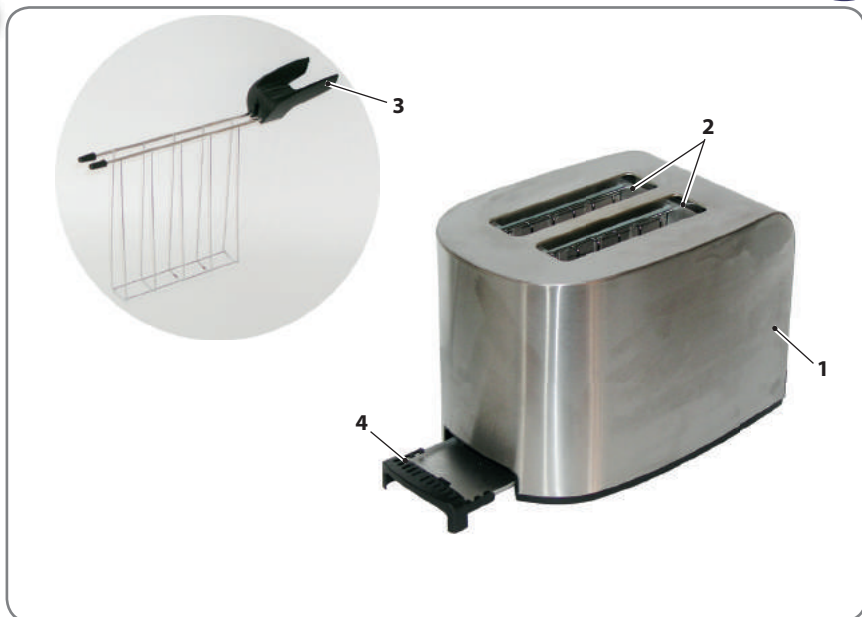


2

Art. 110345



TOSTAPANE



- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>1</b> Corpo apparecchio                           | <b>7</b> Tasto luminoso "Scongelare" |
| <b>1a</b> Vano avvolgicavo                           | <b>8</b> Tasto luminoso "Riscaldare" |
| <b>2</b> Vani di cottura                             | <b>9</b> Tasto luminoso "Stop"       |
| <b>3</b> Pinze                                       | <b>10</b> Gancio ferma cavo          |
| <b>4</b> Vassoio raccoglibriciole                    | <b>11</b> Targa dati                 |
| <b>5</b> Leva avviamento programma                   |                                      |
| <b>6</b> Manopola regolazione livello doratura toast |                                      |
| <b>1</b> - Tempo di cottura e doratura toast minimo  |                                      |
| <b>7</b> - Tempo di cottura e doratura toast massimo |                                      |

# TOAST

*express*

- Rimuovere tutti componenti dell'imballaggio e le eventuali etichette e smaltirli secondo la loro natura.
- Pulire il corpo apparecchio (1) con un panno umido per rimuovere la polvere.
- Posizionare l'apparecchio su un piano orizzontale e stabile la cui superficie non sia sensibile alle alte temperature. Assicurarsi che tutti i piedini appoggino sul piano.
- Avviare l'apparecchio.



*Al primo impiego si consiglia di far funzionare l'apparecchio vuoto, impostando il programma "7", fino alla scomparsa dei fumi dovuti alla bruciatura dei residui di lavorazione delle resistenze.*

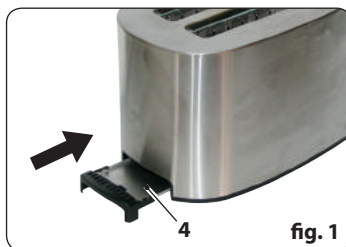


## G Utilizzo

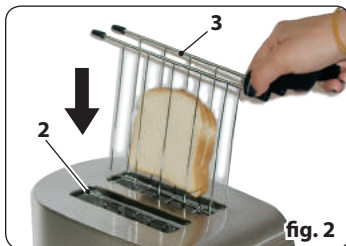


**Non posizionare l'apparecchio su tovaglie, fogli di carta, etc.  
Pericolo di incendio!**

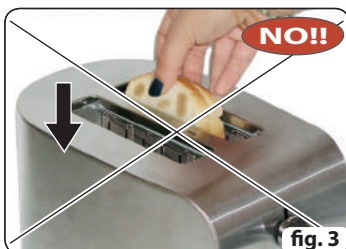
- Assicurarsi che il vassoio raccoglibriciole (4) sia correttamente posizionato (fig. 1).



- Disporre le fette di pane nei vani di cottura (2) utilizzando le pinze (3) (fig. 2).



*Si sconsiglia l'inserimento del pane a fette direttamente nei vani cottura (fig. 3).*





Svolgere il cavo per tutta la sua lunghezza prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione elettrica e agganciarlo nell'apposito fermo (10) (fig. 4).

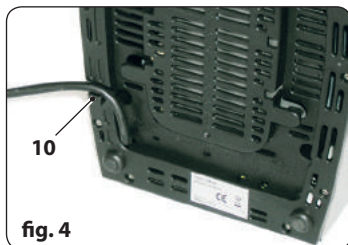


fig. 4

- Collegare la spina di alimentazione alla presa di corrente assicurandosi che la tensione di rete corrisponda a quanto indicato sulla targa dati dell'apparecchio.

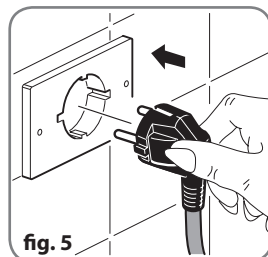


fig. 5

- Ruotare la manopola (6) sul livello di tostatura desiderato.
- Avviare l'apparecchio abbassando la leva (5) sino a sentire il "click" di aggancio. La spia luminosa del tasto "Stop" (9) si accende (fig. 6).

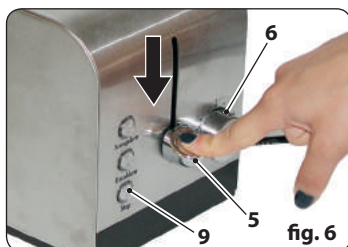


fig. 6

**I cicli preimpostati permettono di ottenere:**

tostatura leggera	ciclo 1-2
tostatura media	ciclo 3-4
tostatura forte	ciclo 5-6
tostatura molto forte	ciclo 7


**I tempi di cottura (\*) sono:**

Pos. 1	95 sec. ± 15 sec.
Pos. 2	115 sec. ± 15 sec.
Pos. 3	145 sec. ± 20 sec.
Pos. 4	170 sec. ± 20 sec.
Pos. 5	195 sec. ± 20 sec.
Pos. 6	215 sec. ± 20 sec.
Pos. 7	230 sec. ± 20 sec.

(\*) I tempi sono indicativi e riferiti all'apparecchio freddo. Se l'apparecchio è caldo i tempi si riducono.

- Al termine del ciclo di tostatura impostato, la leva (5) si solleva automaticamente e l'apparecchio si spegne.  
La spia luminosa del tasto "Stop" (9) si spegne.


- Se il livello di tostatura non fosse sufficiente, riabbassare la leva (5) sino a sentire il "click" di aggancio e premere il tasto "Riscaldare" (8).  
La spia luminosa (8) si accende insieme a quella del tasto "Stop" (9).  
L'apparecchio eseguirà un ciclo di circa 30 secondi.

 *Il tempo della funzione "Riscaldare" è fisso e non dipende dalla posizione della manopola (6).*


- Per avviare il programma di scongelamento, posizionare la manopola (6) sul ciclo desiderato, abbassare la leva (5) sino a sentire il "click" di aggancio quindi premere il tasto "Scongelare" (7).  
La spia luminosa (7) si accende insieme a quella del tasto "Stop" (9).
- Per interrompere anticipatamente il funzionamento dell'apparecchio premere il tasto "Stop" (9) (la spia luminosa si spegne).

 *Non forzare la leva (5) per terminare il ciclo e spegnere l'apparecchio.*

 *Togliendo la spina dalla presa di corrente la leva (5) si solleva automaticamente.*

 *Non è possibile agganciare la leva (5) in posizione di accensione se la spina non è correttamente inserita nella presa di corrente.*

- A cottura ultimata estrarre le pinze (3) (fig. 7); si consiglia l'utilizzo di un guanto o una presina da cucina per **evitare scottature**.

 *Il meccanismo di espulsione non solleva le pinze (3).*



## H Tostatura

- Per la preparazione di toast farciti utilizzare sempre le pinze (3) (fig. 8).

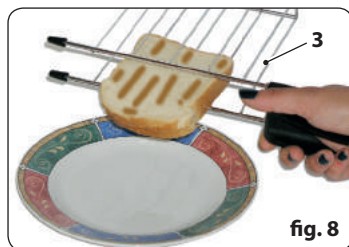
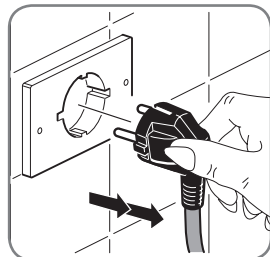


fig. 8

- Al termine dell'utilizzo disinserire la spina dalla presa di corrente.



- ⚠ **Non appoggiare sulla parte superiore dell'apparecchio alimenti o oggetti da riscaldare o scongelare (fig. 9).**

L'ostruzione, anche parziale dell'entrata dei vani di cottura può compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio e la sua sicurezza.



fig. 9

## I Consigli

- E consigliabile preriscaldare l'apparecchio prima di effettuare l'operazione di tostatura.
- Il grado ed il livello di tostatura varia in funzione dell'umidità del pane e dello spessore delle fette.

## L Come riporre l'apparecchio dopo l'uso

- Al termine dell'utilizzo, dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente ed atteso che l'apparecchio si sia completamente raffreddato, avvolgere il cavo di alimentazione elettrica nell'apposito vano (1a) presente sul fondo del corpo apparecchio (1) (fig. 10).

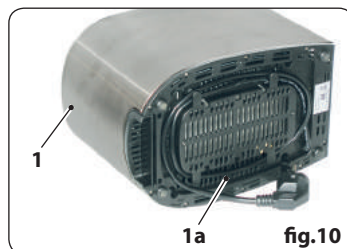
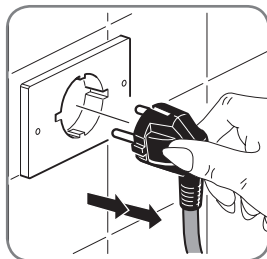


fig.10

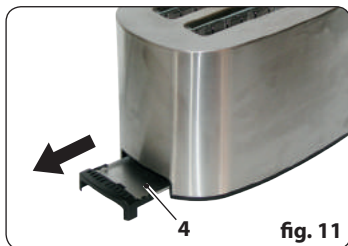
- ⚠** Prima di effettuare le operazioni di pulizia, disinserire sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica ed attendere che l'apparecchio si sia completamente raffreddato.



- a - Per la pulizia del corpo apparecchio (1) usare un panno umido evitando l'impiego di materiali o detersivi abrasivi.
- Per la pulizia esterna dell'apparecchio utilizzare un panno umido. Evitare l'uso di detersivi abrasivi.

**⚠** **Non immergere mai l'apparecchio in acqua.**

- Pulire il vassoio raccoglibriciole (4) estraendolo dal fondo dell'apparecchio (fig. 11).
- Nel caso si presentasse la necessità di rimuovere delle briciole sul fondo delle aperture di cottura: **scollegare la spina dalla presa di corrente** ed eliminarle utilizzando un utensile in legno asciutto.



**⚠** **NON introdurre MAI oggetti attraverso le griglie di protezione.**

- La pulizia del vassoio raccoglibriciole (4), può essere effettuata con acqua non bollente e normali detersivi per stoviglie purché a basso contenuto di agenti alcalini.
- Il vassoio può essere lavato in lavastoviglie ad una temperatura non superiore ai 65°C.

## N Possibili inconvenienti

- Nel caso si verificasse un problema di funzionamento rivolgersi presso un rivenditore autorizzato o contattare il servizio assistenza (supporto tecnico).

## 0 Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone barrato riportato sul prodotto e sulla documentazione di accompagnamento indica che il prodotto medesimo è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE che disciplina la raccolta, la gestione, il trattamento e lo smaltimento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Quando il prodotto raggiunge il termine della sua vita non deve pertanto essere smaltito come un normale rifiuto urbano misto ma deve essere assoggettato a raccolta differenziata presso centri di raccolta autorizzati.

Lo smaltimento responsabile dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce a favorire il riutilizzo ed il riciclaggio sostenibile delle risorse materiali, nonché ad evitare possibili danni all'ambiente ed alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti.

Le amministrazioni comunali organizzano specifici centri per la raccolta differenziata dei RAEE. Per informazioni più dettagliate in merito ai sistemi di ritiro e di raccolta dei RAEE è possibile rivolgersi alla propria amministrazione comunale o al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici locale.

Inoltre, all'atto dell'acquisto di una apparecchiatura nuova equivalente destinata ad un nucleo domestico sarà suo diritto conferire gratuitamente, in ragione di uno contro uno, l'apparecchiatura usata al distributore che provvederà allo smaltimento della stessa a norma di legge.

Gli acquirenti professionali sono invitati a contattare il proprio fornitore per verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.

## **P** Condizioni di garanzia convenzionale

La presente Garanzia non pregiudica i diritti dell'acquirente stabiliti con D. Lgs. 02/022002, n. 24. Con la presente Garanzia, il produttore offre all'Acquirente che si rivolge direttamente ad un Punto Vendita il ripristino della conformità tecnica dell'apparecchio in modo rapido, sicuro e qualitativamente ineccepibile.

La presente Garanzia è operativa indipendentemente dalla prova che il difetto derivi da vizi di fabbricazione presenti all'atto dell'acquisto dell'apparecchio, fatta eccezione per quanto previsto al punto "d" del presente testo.

a) Durata della garanzia: 24 mesi dalla data di acquisto.

Trascorsi i primi 12 mesi di Garanzia, gli interventi in garanzia sull'apparecchio saranno gestiti dai Punti Vendita nei successivi 12 mesi di garanzia legale in stretta applicazione di quanto previsto dal D. Lgs. 02/022002, n. 24.

b) Validità della garanzia: In caso di richiesta di assistenza, la garanzia è valida solo se verrà esibito il certificato di garanzia unitamente ad un documento, valido agli effetti fiscali, che riporti gli estremi d'identificazione del rivenditore, del prodotto e la data in cui è stato effettuato l'acquisto.

c) Estensione della garanzia: La riparazione NON interrompe né modifica la durata della garanzia che decadrà alla sua scadenza legale.

d) Limiti della garanzia:

La garanzia non copre in nessun caso guasti derivanti da:

- negligenza, imperizia, imprudenza e trascuratezza nell'uso (inosservanza di quanto prescritto nel libretto delle "istruzioni d'uso");
- manutenzioni non previste nel libretto delle "istruzioni d'uso" o effettuate da personale non autorizzato;
- manomissioni o interventi per incrementare la potenza o l'efficacia del prodotto;
- errata installazione (alimentazione con voltaggio diverso da quello riportato sulla targhetta dati e sul presente libretto);
- uso improprio dell'apparecchio;
- danni dovuti a normale usura dei componenti, urti, cadute, danni di trasporto.
- la garanzia non comprende la riparazione / sostituzione di parti che sono soggette ad usura durante il normale utilizzo del prodotto (ganci, impastatori, lame, cinghie di trasmissione, connettori...).

e) Costi: Nei casi non coperti da garanzia il produttore si riserva il diritto di addebitare al Cliente le spese relative alla riparazione o sostituzione dell'apparecchio.

f) Responsabilità del produttore: Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose o animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel libretto delle "istruzioni d'uso" e concernenti specialmente le avvertenze in tema d'installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

## **Come contattare il supporto tecnico**

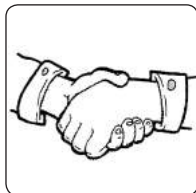
- Tel. +39 031 722819
- Fax +39 031 722825
- info@rgv.it
- www.rgv.it

# A Introduction

Dear **customer**,

Thank you for choosing our product and we are confident that this choice will meet your expectations in full.

Before using this equipment, please read carefully this “instruction manual” in order to optimize the functional characteristics and eliminate any problems that may arise from incorrect use.



## Index

<b>A</b>	Introduction .....	Pagina	21
<b>B</b>	Specifications.....	"	22
<b>C</b>	Important safety informations .....	"	23
<b>D</b>	Additional warnings.....	"	28
<b>E</b>	Description of appliance .....	"	30
<b>F</b>	Before using .....	"	32
<b>G</b>	Use .....	"	32
<b>H</b>	Toasting .....	"	35
<b>I</b>	Tips .....	"	35
<b>L</b>	How to store the appliance after use.....	"	35
<b>M</b>	Cleaning and maintenance .....	"	36
<b>N</b>	Possible problems.....	"	36
<b>O</b>	Disposal of the appliance.....	"	37
<b>P</b>	Conventional warranty conditions .....	"	38

In order to improve the product and/or construction requirements, the manufacturer reserves the right to make changes in technology, design and dimensions without notice.



Art. 110346

Art. 110345



TOASTER

**B Specifications**

	2	4
	Art. 110345	Art. 110346
• Device dimensions (lxwxh): ..... cm	331x172x235	331x294x235
• Appliance weight (approximate): ..... kg	2,2	3,6
• Electrical data		
- Voltage: ..... V~	220-240	
- Frequency: ..... Hz	50	
- Power (min÷MAX): ..... W	715-850	1470-1758
• Bread slots: ..... min	2	4
• Degrees for browning control: .....	7	
• Adjustable bread cramp; thick bread are roasting: ..... mm	from 18 to 33	
• Effective roasting area: ..... mm	140x33x120	
• "REHEAT" function: ..... sec.	25÷30	
• "DEFROST" function:.....	adding 15% heating time on the original	
• Cool touch body appliance .....	●	●

## Safety information

### Meaning of warning signs in the booklet



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or even death. The use of this term is limited to the most extreme situations.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury (and in extreme cases death).



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor injuries to personnel or damage to equipment. It also alerts the user on incorrect operating modes.



### Safety warnings essential before use



Carefully read the instructions in this manual as they provide important information for safe installation, use and maintenance.

Keep this booklet for future reference.

- The packaging elements (plastic bags, expanded po etc.) must not be left within the reach of children as potentially dangerous.



### To ensure safe operation:

- Before each use, verify the mechanical integrity of the device and of all its components.  
The device body (1) and all components must not show cracks or tears.  
The protective sheath and the plug of the power cord should not be cracked or broken.

Upon the occurrence of the above, disconnect the plug from the wall socket and take the unit to the dealer for the necessary checks.

**⚠ Before plugging the appliance, ensure that the line voltage corresponds to that indicated on the rating plate.**

- The electrical safety of the device is ensured only if connected to an efficient **earthing system** in accordance with current safety standards.

To verify this important requirement you need the help of a professionally qualified personnel.

The manufacturer can not be held responsible for damage caused by lack of earthing.

- For your safety, it is recommended to supply power through a differential switch (RCD) with a tripping current not exceeding 30mA.
- Do not obstruct the cooling during operation.

- Never immerse the appliance, the power cord and plug in water or other liquids.



- Do not disconnect the electrical appliance by pulling the power cord.



- Do not use or store this appliance outdoors, in a wet environment or near water.

- After each use of the appliance disconnect the plug from the socket.

**⚠ Do not leave the power cord in the reach of children.**

**⚠ Make sure that the power cord is not laying on the floor in order to prevent someone from inadvertently overturning and pulling the unit. ⚠ Risk of scalding!**

- Make sure that the power cord does not come into contact with the hot parts of the device.
- Place the appliance on a horizontal supporting and firm plane whose surface is not sensitive (eg, lacquered furniture, tablecloths, etc..). Items such as caps, jars etc.. shall be placed on the apparatus.



*Make sure that the unit is placed in a safe manner.*



**This equipment can be used by children aged 8 years or above and by individuals with physical, sensory or mental disabilities as well as people without sufficient experience or knowledge of it ONLY if supervised by a person responsible for their safety or if instructed about the safe use of the device and aware of the possible risks arising from misuse.**



**Children should not use the device as a toy and should neither clean nor use the device themselves unless they are aged 8 years and above and assisted by an adult.**



**Keep children under 8 years away from the device and the power cord.**



**Never let children or disabled persons use the appliance while it is still working or right after use, when it is still hot.**



**Do not place the appliance against walls or under shelves, tables etc. Leave at least 20 cm of space around the appliance and 50 cm above.**

- Always disconnect the plug from the socket before cleaning the appliance.
- Before performing any operation, disconnect the appliance from the mains outlet by removing the plug from the socket or by switching off the electrical power.



**The surfaces are subject to heat during the use.**



**The appliance gets warm in the course of operation. To avoid the risk of burns, use with care so that you don't touch the high temperature accessible parts of the appliance (tongs, cooking slots, base of the appliance, crumb collection tray and**

the top of the appliance).

 **Bread may burn during use, do not use the appliance near or beneath combustible materials (curtains, etc.).**

 **Do not leave the appliance unattended while operation is in progress.**

 **Do not put foods wrapped in metal foil in the cooking slots.**

 **Do not put foods covered with icing, butter, or oil in the cooking slots.**

- Do not put too large slices of bread because they may jam the expulsion's mechanism.
- Do not place foodstuffs or objects to be warmed up over the top section of the appliance.  
Obstructing, even in part, the toasting slots, may jeopardise proper operation as well as the appliance safety features.
- Do not use the appliance when inclined or turned over.
- Wait for the appliance to be completely cooled before putting it away.
- The appliance has not been designed for operation exposed to the rain; likewise, it shall not be stored outdoors or in wet locations.
- Never immerse the appliance, the power cord, or the plug in water.


 **Never let children or disabled persons use the appliance while it is still working or right after use, when it is still hot.**

 **Do not use the appliance in environments containing explosives, combustible gases or flammable liquids (paints, glues, spray cans, etc.).**

**THERE IS DANGER OF EXPLOSION OR FIRE !**

 **NEVER** insert metal objects or fingers between the toasting openings. Danger of electrical shock and burns.


 *Always unplug the appliance when no longer in use.*


 **Every time you use the appliance, be sure to thoroughly clean all the attachments that may come in contact with foods; proceed according to the instructions detailed in the "Cleaning and maintenance" section.**

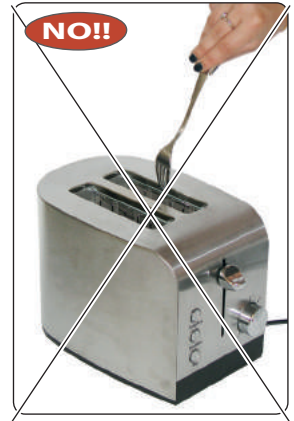
 **During operation, the power outlet should be easily accessible in the event that it is necessary to disconnect the equipment. Do not place the unit under a power outlet.**

 **Place the unit away from sinks and faucets.**

 *Only for domestic use*  .

 **The appliance MUST be checked and/ or repaired at an authorized dealer.**  
**Any repairs carried out on the device by unauthorized personnel will void the warranty automatically.**

 **This appliance must only be used for the purpose for which it was designed, i.e. as a toaster.**  
**Any other use is considered improper and therefore dangerous. The manufacturer can not be held responsible for any damage caused by improper, incorrect or unreasonable use.**



## **D** Additional warnings

- The packaging materials (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc..) Must not be left within reach of children as they are potential sources of danger.
- Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electricity distribution network . The plate is located on the bottom of the unit body (1).
- In case of incompatibility between the socket and power cable plug, have the socket replaced with a suitable type by a qualified professional who will also have to make sure that the section of the cord is suitable for the power absorbed by the appliance. We do not recommend the use of adapters, multiple sockets and/or extensions. When their use is absolutely necessary, you must use only simple or multiple adapters and extensions that comply with current safety standards, taking care not to exceed the range limit.
- The use of an electrical appliance requires the observance of some fundamental rules.  
In particular:
  - do not touch or use the appliance with wet or damp hands or bare feet;
  - do not pull the power cord or the appliance itself to remove the plug from the socket;
  - do not allow the appliance to be used by children or unfit persons without supervision.
- In case of failure and/ or malfunction, turn it off and do not tamper with it.  
For repairs only contact an authorized dealer.  
Failure to comply with the above may compromise the safety of the device.
- If you decide not to use this appliance again you must make it inoperative by cutting the cord after removing the plug from the socket.

It is also recommended to make harmless those parts which may constitute a danger, especially for children who could use an abandoned appliance for their games.



**The installation must be carried out according to the manufacturer's instructions. Improper installation may cause damage to persons, animals or property in respect of which the manufacturer can not be held responsible.**

- To avoid dangerous overheating it is recommended to unroll the power cord for its entire length and use the device as recommended in the paragraph "Safety information".
- DO NOT allow it to be unnecessarily connected to the power. Disconnect the plug from the outlet when the appliance it's not used.

**Should there be problems with the appliance, contact an authorised service centres.**

**Avoid repairing the appliance on your own.**

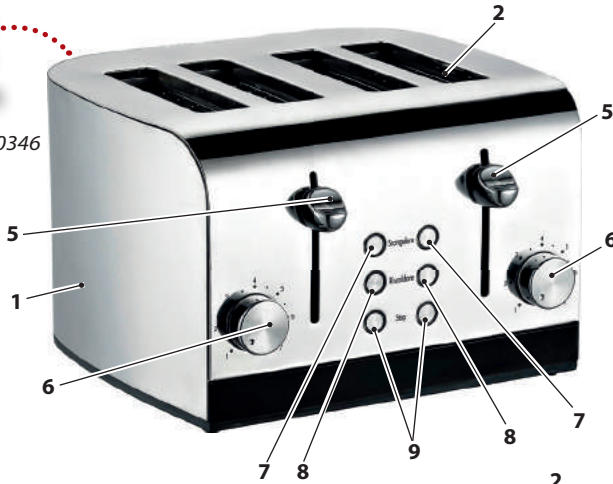
**Any repairs carried out on the device by unauthorised personnel will automatically invalidate the warranty, even if it has not reached the expiry date.**



# E Description of appliance

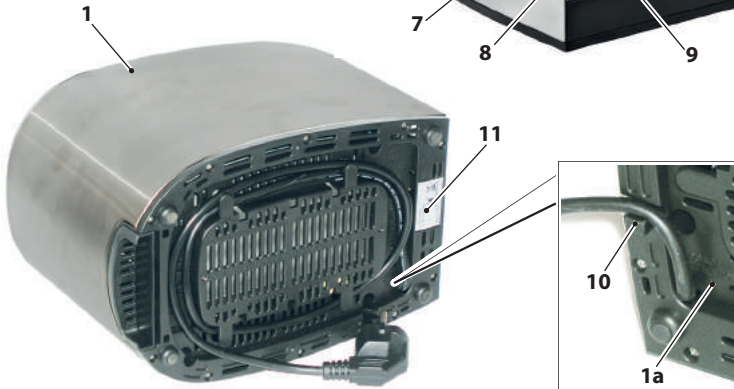
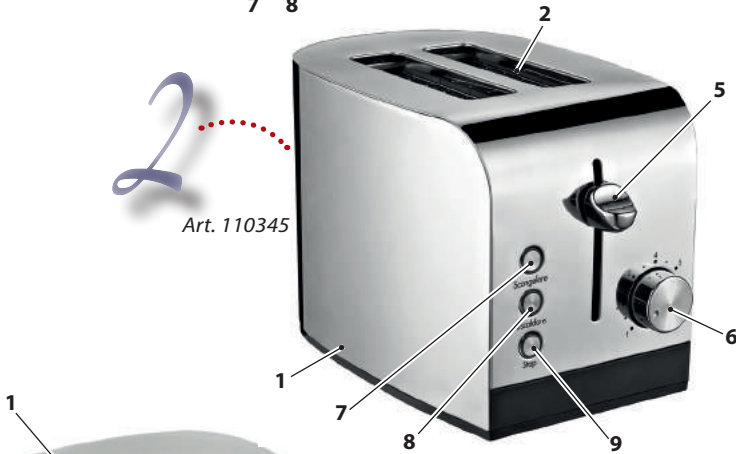
4

Art. 110346



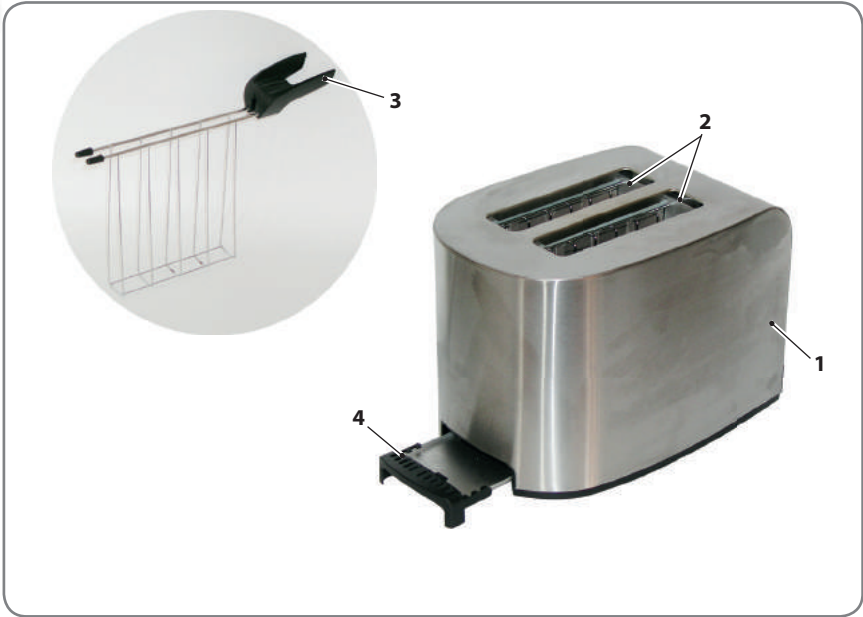
2

Art. 110345



TOASTER

TOASTER



- 1 Body of the appliance
- 1a Power cord storage area
- 2 Cooking slots
- 3 Sandwich clips
- 4 Crumb collection tray
- 5 Programme start lever
- 6 Knob for adjusting the level of browning of the toast
  - 1 - Minimum toast browning and cooking time
  - 7 - Maximum toast browning and cooking time
- 7 "Scongolare" light button (Defrost)
- 8 "Riscaldare" light button (Reheat)
- 9 "Stop" light button
- 10 Cord fastner hook
- 11 Data plate



## F Before using

- Remove all packaging components and any labels and dispose of them according to their nature.
- Clean the unit's body (1) with a damp cloth in order to remove dust.
- Place the appliance on a stable, horizontal surface which is not sensitive to high temperatures. Make sure that all the pins rest on the flat surface.
- Start the appliance.



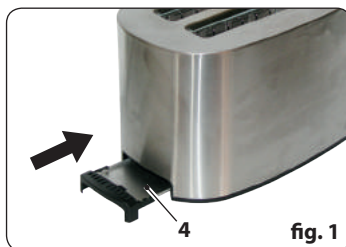
*It is recommended that the appliance be operated empty the first time used, using program "7," until the fumes due to the burn off manufacturing residues on the heating resistances have dissipated.*

## G Use

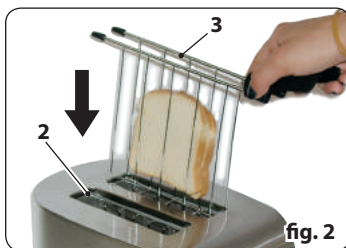


**Do not place the device on table cloths or paper etc.  
There is danger of a fire hazard!**

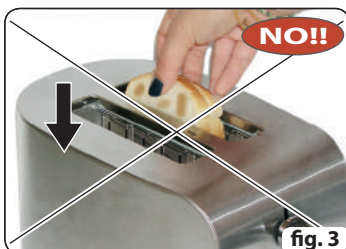
- Make sure that the crumb collection tray (4) is positioned correctly (fig. 1).




- Arrange the slices of bread in the cooking compartments (2) using the pliers (3) (Fig. 2).



*We are not recommend the inclusion of the bread slices directly in the cooking compartments (fig. 3).*



 Unravel the entire length of the cord prior to connecting the appliance to the electricity and attach it using the hook provided (10) (fig. 4).

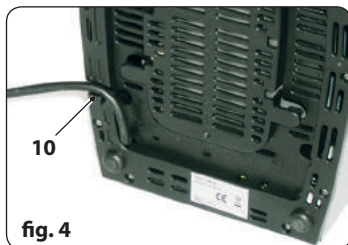


fig. 4

- Connect the plug to the electrical socket, making certain that the mains power corresponds to the indications on the tag on the back of the appliance.

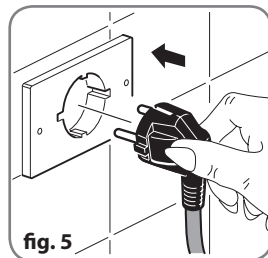


fig. 5

- Turn the knob (6) to the level of toasting required.
- Start the appliance by lowering the lever (5) until you hear the "click".

The warning "Stop" light button (9) lights up (fig. 6).

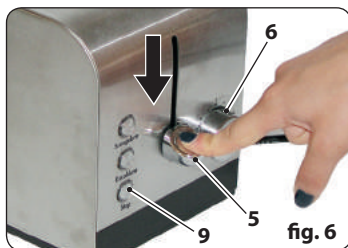


fig. 6

**The preset cycles have the following possibilities:**

light toast	cycle 1-2
medium toast	cycle 3-4
dark toast	cycle 5-6
very dark toast	cycle 7

**Cooking time are:**

Pos. 1	95 sec. ± 15 sec.
Pos. 2	115 sec. ± 15 sec.
Pos. 3	145 sec. ± 20 sec.
Pos. 4	170 sec. ± 20 sec.
Pos. 5	195 sec. ± 20 sec.
Pos. 6	215 sec. ± 20 sec.
Pos. 7	230 sec. ± 20 sec.

(\*) The times are indicative and refer to cold appliance. If the appliance is hot the times are reduced.

- At the end of the set toasting cycle, the lever (5) lifts automatically and the appliance switches off.  
The warning "**Stop**" light button (9) lights off.
- If the toasting level is not sufficient, press down the lever (5) until hearing the "click" and then press the "**Riscaldare**" (**Reheat**) button (8).

The warning light (8) and the warning "**Stop**" light button (9) lights up.

The appliance performs a cycle of about 30 seconds.



*The time of the function "Riscaldare" (Reheat) is fixed and does not depend on the position of knob (6).*

- To start the defrosting programme, position the knob (6) on the desired cycle and press down the lever (5) until hearing the "click" and then press "**Scongelare**" (**Defrost**) button (7).  
The warning light (7) and the warning "**Stop**" light button (9) lights up.
- To interrupt the function of the appliance, press the "**Stop**" button (9) (warning light goes out).



*Do not manually lift the lever (5) to end the cycle and turn off the appliance.*



*When the appliance is unplugged, the lever (5) will automatically lift up.*



*It is not possible to lock the lever (5) in the on position if the plug is not correctly inserted in an electrical socket.*

- When cooked, remove the pliers (3) (Fig. 7); we recommend the use of a glove or pot holder to **prevent the burn**.



*The pop-up mechanism will not lift up the clips (3).*

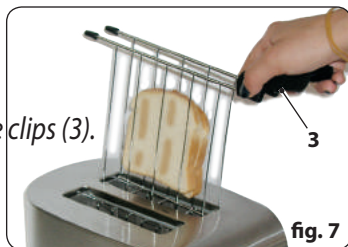
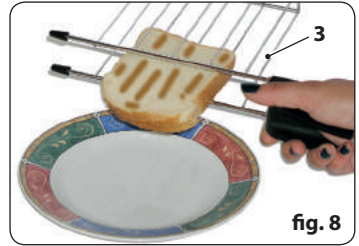


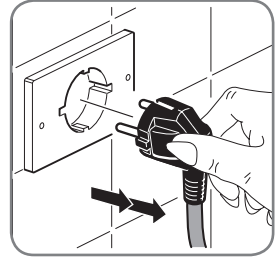
fig. 7

## H Toasting

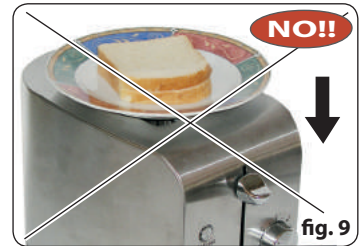
- To make toasted sandwiches to use always the sandwich clips (3) (fig. 8).



- Always unplug the appliance when no longer in use.



- ⚠ Do not set food or other objects to be heated or defrosted on top of the appliance (fig. 9). Obstruction, even partial, of the cooking slot openings may compromise the correct function of the appliance and its safety.**

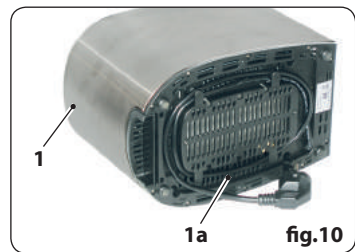


## I Tips

- It is advisable to preheat the appliance before toasting.
- The degree and level of toasting depends on the humidity and thickness of the bread slices.

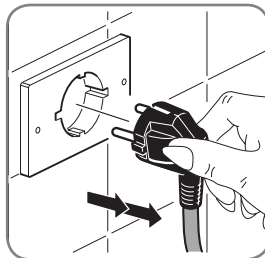
## L How to store the appliance after use

- After use, remove the plug from the mains socket and wait until the appliance has completely cooled down, then wrap the electrical cable in the special compartment (1a) on the base of the appliance (1) (fig. 10).



## M Cleaning and maintenance

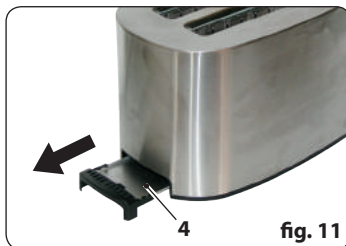
-  **Before cleaning, always disconnect the plug from the electrical socket and wait for the appliance to cool completely.**



- a - To clean the body of the appliance (1) use a damp cloth *and avoid the use of abrasive materials or detergents.*
- Use a damp cloth to clean the appliance. Avoid using abrasive detergents.

-  **Never immerse the appliance in water.**

- Clean the crumb collection tray (4) by removing it from the base of the appliance (fig. 11).
- If it is necessary to remove crumbs from the bottom of the cooking slots: **disconnect the electric plug** and remove them using a dry wooden utensil.



-  **NEVER put objects between the protective grill.**

- The cleaning of the crumb collection tray (4) may be cleaned using warm water and normal dish detergent so long as it has a low alkaline content.
- The crumb collection tray can be washed in dishwashers at temperatures that do not exceed 65°C.

## N Possible problems

- In case there is a malfunction contact an authorized dealer or contact the service (technical support).

## 0 Disposal of the appliance

The symbol of the crossed-out wheeled bin indicated on the product and on the accompanying documentation indicates that the product itself is subject to Directive 2012/19/EU that regulates the collection, the management, the treatment and the disposal of waste from electric and electronic equipment (WEEE).



Therefore, when the product reaches the end of its useful life, it must not be disposed of as a normal mixed municipal waste, but instead it must be subject to waste sorting at authorized collection centres.

The responsible disposal of waste from electric and electronic equipment contributes to ease the sustainable reuse and recycling of material resources, as well as to avoid possible damages to the environment and to human health caused by uncontrolled disposal of waste.

Local administrations create specific centres for WEEE waste sorting. For more detailed information regarding WEEE take-back and collection systems, it is possible to refer to your local administration or to the local household waste disposal service.

Moreover, at the time of purchase of a new equivalent equipment intended to be used in a household environment, the customer has the right to freely lend, at the rate of one on one, the used equipment to the distributor which will provide for its disposal as required by law.

Professional purchasers are exhorted to contact their own supplier to check the terms and conditions of the purchase contract.

## P Conventional warranty conditions

This Warranty does not affect your statutory rights under D. Lgs. 02/022002, n. 24.

With this warranty, the manufacturer suggests the Purchaser to address directly a Point of Sale which to comply with the restoration in a fast, safe and unquestionable quality.

This Warranty is effective regardless of the evidence that the defect - resulting from manufacturing defects present at the time of purchase of the device, except as provided in paragraph "d" of this text.

a) Warranty duration: 24 months from date of purchase.

After the first 12 months of warranty, the warranty on the unit will be managed by the Stores within 12 months of legal warranty in strict application of the provisions of Legislative Decree 02/022002, n. 24.

b) The warranty is effective: In case of a request for assistance, the warranty is valid only if you show the warranty certificate together with a document, valid receipt, showing the identification details of the seller, the product and the date on which the purchase was made.

c) Warranty extension: Repair DOES NOT stop nor change the duration of the warranty which will expire on its legal deadline.

d) Limitations of Warranty:

The warranty does not cover any damage resulting from:

- negligence, incompetence, recklessness and carelessness in use (failure to comply with the rules in this manual);
- maintenance not covered in this booklet or performed by unauthorized personnel;
- tampering or interventions to increase the power or efficacy of the product;
- incorrect installation (power supply with a voltage other than that listed on the nameplate and in this booklet);
- improper use of the appliance;
- damage due to normal wear and tear of the components, impacts, falls, transport damage.
- the warranty does not cover the repair / replacement of parts subject to wear during normal use of the product (hooks, kneader, blades, belts, connectors...).

e) Costs: In cases not covered by the warranty, the manufacturer reserves the right to charge the customer the cost of repair or replacement of the appliance.

f) Manufacturer's responsibility: The manufacturer is not liable for any damage that may directly or indirectly affect persons, property or pets as a consequence of failure to comply with all the requirements set out in this "Instructions for Use" booklet and concerning especially the warnings regarding installation, use and maintenance.

## How to contact technical support

- Tel. +39 031 722819
- Fax +39 031 722825
- info@rgv.it
- www.rgv.it



**Timbro e Firma del rivenditore:**  
*Stamp and Signature of the dealer:*

**Compilare i campi sottostanti per la validità della Garanzia**  
*Complete the fields below for the validity of the Warranty*

**Modello**  
*Model*

**Toast express 2 - Art. Code: 110345**  
**Toast express 4 - Art. Code: 110346**

**Cognome**  
*Surname*

**Nome**  
*Name*

**Via**  
*Street*

**n°**

**n°**

**Città**  
*City*

**Nazione**  
*Country*



Fabbricato da / Manufactured by:

**R.G.V. srl**

Via Giovanni XXIII, 11  
22072 Cermenate (CO) - Italia

Tel. +39 031 722819

fax +39 031 722825

e-mail: [info@rgv.it](mailto:info@rgv.it)

**[www.rgv.it](http://www.rgv.it)**

Ed.: 01/2019

**Made in P.R.C.**